



# “Regards Croisés” sur Influenza aviaire

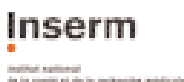
15-19 / 12 / 2008

Montpellier • France



Rencontres scientifiques autour de deux projets de recherche :  
Scientific meeting around two research projects:  
**GRIPAVI (CIRAD, MAEE) & ARDIGRIP (AIRD)**

Avec le support et l'appui de :







## **Sommaire / Table of contents**

GRIPAVI Program presentation .....	4
Présentation du Programme GRIPAVI .....	5
ARDIGRIP Program presentation .....	6
Présentation du programme ARDIGRIP .....	7
Global program of the symposium.....	8
Programme global du colloque.....	9
Detailed schedule of Monday 15th.....	10
Programme détaillé du lundi 15/12 après-midi.....	11
Detailed schedule of Tuesday 16th morning.....	12
Programme détaillé du mardi 16/12 matin.....	13
Detailed schedule of Tuesday 16 <sup>th</sup> afternoon.....	14
Programme détaillé du mardi 16/12 après-midi.....	15
Detailed schedule of Wednesday 17 <sup>th</sup> .....	16
Programme détaillé du mercredi 17/12 .....	17
Risk Analysis formation & social network analysis.....	18
Formation Analyse de Risque & Analyse des réseaux sociaux.....	19
Programme Analyse de risque / Program Risk analysis.....	20
Liste des participants.....	21
Liste des institutions .....	24
Informations pratiques .....	25
Practical informations .....	26



## GRIPAVI: a project to fight avian influenza and Newcastle disease, CIRAD, MAEE

Gripavi is funded by the French Ministry for Foreign and European Affairs, and is one of the priority solidarity funds (FSPs) allocated to countries in the priority solidarity zone (ZSP) for institutional, social, cultural and research development. CIRAD has been appointed project leader for a 36-months period, in association with French and foreign organizations\*.

The Gripavi FSP (ecology and epidemiology of avian influenza and Newcastle disease in developing countries) has one main objective: to understand the ecology of the viruses and the epidemiology of the diseases in animals. The project calls upon a range of very different disciplines, from virology to economics and sociology, through ornithology, ecology, epidemiology and modelling. Gripavi adds to the strong thematic and geographical complementarity of the many other research initiatives on avian influenza in France and abroad.

The project has **three components**:

**Eco-epidemiology:** improvement of knowledge on ecology and epidemiology of avian influenza and Newcastle disease in tropical countries (emergence, diffusion and endemism) ;

**Risk Analysis:** evaluation and modelling of introduction and viral diffusion risks ; integration of this knowledge into control and surveillance systems;

**Information systems:** actors formation and information.

**Six developing countries (Ethiopia, Madagascar, Mali, Mauritania, Vietnam and Zimbabwe)** have been chosen to collaborate in building a meta-observatory of the viral ecology and epidemiology of the avian influenza and Newcastle disease viruses (the latter is a virus with similar characteristics that is endemic in domestic birds in Africa and Asia).

The Gripavi project also includes a substantial component to build scientific capacity in developing countries, with refresher workshops in epidemiology and risk analysis and the funding and supervision of six PhD theses for students from developing countries.

**French partners associated with CIRAD:** - INRA (Institut national de le recherche agronomique) ; AFSSA (Agence française de sécurité sanitaire des aliments) ; - ONCFS (Office national de la chasse et de la faune sauvage).

### Main foreign partners:

- Centre national d'élevage et de recherches vétérinaires (CNERV) and Ban d'Arguin National Park in Mauritania
- Laboratoire central vétérinaire (LCV) and Direction nationale de la conservation de la nature (DNCN) in Mali
- National Animal Health Research Centre (NAHRC) and Animal Health Department in Ethiopia
- Veterinary Services, Faculty of Veterinary Science - University of Zimbabwe and National University of Science and Technology in Zimbabwe
- Animal Health Department at FOFIFA (National Centre of Applied Research and Rural Development) and producer support services in Madagascar
- Research Platform in Partnership on Intensification of Animal Production Systems (PRISE) and National Institute of Veterinary Research in Vietnam
- ARC-Onderstepoort Veterinary Institute (ARC-OVI) in South Africa
- Centre international de recherche sur le développement des zones de savanes (CIRDES) in Burkina Faso
- Ecole inter-états des sciences et médecine vétérinaire, Dakar Senegal.

Scientific contact: Jean-François Renard, [jean-francois.renard@cirad.fr](mailto:jean-francois.renard@cirad.fr)

For further information: <http://avian-influenza.cirad.fr>



### **GRIPAVI : un projet pour lutter contre l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle, CIRAD, MAEE**

Financé par le ministère des Affaires étrangères et européennes, Gripavi fait partie des Fonds de solidarité prioritaire (FSP), aide apportée aux pays de la zone de solidarité prioritaire (ZSP) en matière de développement institutionnel, social, culturel et de recherche. La maîtrise d'ouvrage de ce projet de 36 mois a été confiée au Cirad, en association avec des organismes français et étrangers.

Le FSP mobilisateur Gripavi (Écologie et épidémiologie de la grippe aviaire et de la maladie de Newcastle dans les pays du Sud) a pour objectif principal de mieux connaître l'écologie des virus et l'épidémiologie de l'Influenza aviaire et de la maladie de Newcastle chez l'animal. Ce projet en partenariat mobilise de manière complémentaire des disciplines très variées allant de la virologie jusqu'à l'économie et la sociologie en passant par l'ornithologie, l'écologie, l'épidémiologie, la modélisation. Gripavi s'inscrit dans une complémentarité forte, à la fois thématique et géographique, avec les nombreuses autres initiatives de recherche sur l'influenza aviaire, en France et sur le plan international.

#### **Le projet se décline sous trois volets :**

**Eco-épidémiologie :** amélioration des connaissances sur l'écologie et l'épidémiologie de l'Influenza aviaire et de la maladie de Newcastle en zone tropicales (émergence, diffusion et endémisation)

**Analyse de risque :** évaluation des risques d'introduction et modélisation de la diffusion des virus ; transformation de ces connaissances en outils de contrôle et de surveillance ;

**Systemes d'information :** formation et information des acteurs.

**Six pays du Sud (Ethiopie, Madagascar, Mali, Mauritanie, Vietnam et Zimbabwe)** ont été retenus pour constituer ensemble et de manière complémentaire un méta-observatoire de l'écologie virale et de l'épidémiologie des virus de l'influenza aviaire et de la maladie de Newcastle (autre virus aux caractéristiques proches, et endémique chez les oiseaux domestiques en Afrique et Asie).

Le projet Gripavi s'appuie sur une importante composante de renforcement des compétences scientifiques au Sud avec le financement et l'encadrement de six thèses de doctorat pour des partenaires du Sud ainsi que des ateliers de mises à niveau en épidémiologie et analyse de risque.

#### **Partenaires français associés au Cirad : INRA, AFSSA, ONCFS**

##### **Principaux partenaires étrangers :**

- Centre national d'élevage et de recherches vétérinaires (CNERV) et Parc national du Ban d'Arguin, en Mauritanie
- Laboratoire central vétérinaire (LCV) et Direction nationale de la conservation de la nature (DNCN), au Mali
- National Animal Health Research Centre (NAHRC) et Animal Health Department, en Ethiopie
- Veterinary Services, Faculty of Veterinary Science - University of Zimbabwe et National University of Science and Technology, au Zimbabwe
- Département de santé animale du FOFIFA (Centre national de la recherche appliquée au développement rural) et services d'appui aux producteurs, à Madagascar
- Pôle de recherche sur l'intensification des systèmes d'élevage (PRISE) et National Institute of Veterinary Research, au Vietnam,
- ARC-Onderstepoort Veterinary Institute (ARC-OVI), en Afrique du Sud
- Centre international de recherche sur le développement des zones de savanes (CIRDES), au Burkina Faso
- Ecole inter-états des sciences et médecine vétérinaire de Dakar, au Sénégal.

Contact scientifique : Jean-François Renard, [jean-francois.renard@cirad.fr](mailto:jean-francois.renard@cirad.fr)

En savoir plus : « **FLUTROP** » Une plateforme interactive sur la recherche et la surveillance de l'influenza aviaire dans les pays du Sud <http://avian-influenza.cirad.fr>



## ARDIGRIP, AIRD

### Conditions for the emergence of the influenza virus and consequences for human and animal populations

#### Human and social sciences project (SHS)

**PROJECT TITLE:** Public policy, environmental histories, professional practices and stakeholder behaviour in response to the avian risk: China, Egypt, France, Great Britain, India, Niger, Thailand, Vietnam.

**Coordinator:** Yannick Jaffré

Lines of research:

- public policy
- knowledge and practices among health professionals
- popular perceptions and behaviour
- risk construction process
- socio-historical conditions for emergence

#### Environment and transmission project (ENV)

**PROJECT TITLE:** Evolutionary ecology and modelling of avian influenza virus circulation in the environment.

**Coordinator:** Michel Gauthier-Clerc

Lines of research:

- virus spread and diversity in wildlife
- modelling of wild bird migration
- transmission from wildlife to poultry
- epidemiological modelling of virus circulation
- anticipation of the risks for health and the economy

#### Treatment and vaccine project (TRAIT)

**PROJECT TITLE:** New therapeutic and vaccine strategies against avian influenza viruses.

**Coordinators:** Sylvie van der Werf and Bruno Lina.

Lines of research:

1. New therapeutic approaches
  - new phenotypic tests (PPV) for the assessment of inhibitors
  - human monoclonal anti-H5N1 antibodies
  - role of human and animal microbicides
2. New vaccine approaches
  - vaccinal antigens (VLP, PPV, exosomes)
  - assessment of antigenicity
  - assessment of immunogenicity
  - assessment of the degree of protection provided



### **ARDIGRIP, AIRD**

## **Conditions d'émergence des virus influenza et conséquences sur les populations humaines et animales**

### **Projet Sciences humaines et sociales (SHS)**

**TITRE DU PROJET : Politiques publiques, histoires environnementales, pratiques professionnelles et conduites d'acteurs face au risque aviaire : Chine, Egypte, France, Grande Bretagne, Inde, Niger, Thaïlande, Vietnam.**

**Coordonnateur : Yannick Jaffré**

#### **Axes de recherche:**

- politiques publiques
- connaissances et pratiques des professionnels de santé
- représentation et conduites populaires
- processus de construction du risque
- conditions socio-historiques de l'émergence

### **Projet Environnement et transmission (ENV)**

**TITRE DU PROJET : Ecologie évolutive et modélisation de la circulation des virus Influenza aviaries dans l'environnement.**

**Coordonnateur : Michel Gauthier-Clerc**

#### **Axes de recherche:**

- dispersion et diversité des virus dans la faune sauvage
- modélisation des migrations des oiseaux sauvages
- transmission de la faune sauvage aux volailles
- modélisation épidémiologique de la circulation des virus
- anticipation des risques pour la santé et l'économie

### **Projet traitement et vaccin (TRAIT)**



**TITRE DU PROJET : Nouvelles stratégies thérapeutiques et vaccinales contre les virus influenza aviaries.**

**Coordonnateurs : Sylvie van der Werf et Bruno Lina**

#### **Axes de recherche:**

1. Nouvelles approches thérapeutiques
  - nouveaux test phénotypiques (PPV) pour l'évaluation d'inhibiteurs
  - anticorps monoclonaux humains anti-H5N1
  - rôle des microbicides humains et animaux
2. Nouvelles approches vaccinales
  - antigènes vaccinaux (VLP, PPV, exosomes)
  - évaluation de l'antigénicité
  - évaluation de l'immunogénicité
  - évaluation du pouvoir protecteur

"Regards Croisés" on avian Influenza - CIRAD & AIRD - December Montpellier (France, CIRAD Lavalette)

	Monday, Dec 15th	Tuesday, Dec 16th	Wednesday, Dec 17th	Thursday, Dec 18th	Friday, Dec 19th
<b>Morning (AM)</b>	 	<b>Research project and first results</b>  Epidemiology / Ecology  Coffee break  Human and social sciences  Lunch  <b>Project and workshops</b>  Human and social sciences  Young researchers projects  Coffee break  Website Flutrop - Sist  Workshop.I : Conditions of emergence  Workshop.II : Strategies of control	<b>Workshop &amp; conclusion</b>  Results and workshop debate  Coffee break  Conclusion & perspectives  <b>Closing</b>  Lunch  <b>Committees</b>  Steering committee GRIPAVI  Working Groups <b>GRIPAVI &amp; ARDIGRIP</b>	<b>Risk Analysis</b>  Workshop Risk Analysis  Lunch  <b>Risk Analysis</b>  Workshop Risk Analysis  Lunch  <b>Risk Analysis</b>	<b>Risk Analysis</b>  Workshop Risk Analysis  Lunch  <b>Risk Analysis</b>  Workshop Social Network Analysis
09:00					
10:00					
11:00					
12:00					
01:00 (pm)					
<b>Afternoon (PM)</b>	<b>Research project and first results</b>  <b>Opening</b> Projects : ARDIGRIP & GRIPAVI  Virology, Transmission, Therapeutics approaches, Vaccines  Private partners R&D				
02:00					
03:00					
04:00					
05:00					
06:00					



FSP Labovet

Workshop

"Regards Croisés"



"Regards Croisés" sur l'Influenza aviaire CIRAD & AIRD, Décembre 2008 Montpellier (CIRAD Lavalette)

	Lundi 15 Déc		Mardi 16 Déc		Mercredi 17 Déc		Jeudi 18 Déc		Vendredi 19 Déc	
<b>Matinée</b>	 		<b>Présentation des projets et des 1<sup>ers</sup> résultats</b>		<b>restitutions ateliers et conclusions / perspectives</b>		<b>Analyse de Risque</b>	<b>LABOVET</b>	<b>Analyse de Risque</b>	
9h00			Epidémiologie / Ecologie		Restitutions et discussions des ateliers		Formation : Analyse de Risque 25 participants			Comité de pilotage FSP LABOVET Salle 40
10h00			Pause café		Pause café		Comité de travail ARDIGRIP et GRIPAVI			
11h00			Sciences humaines et sociales		Conclusions & perspectives		Formation : Analyse de Risque 25 participants			Comité de travail FSP LABOVET Salle 40
12h00			Repas		Clôture		Comité de travail ARDIGRIP et GRIPAVI			
13h00	Repas		Repas		Repas		Repas			
<b>Après-Midi</b>	<b>Présentation des projets et des 1<sup>ers</sup> résultats</b>		<b>Projets et ateliers</b>		<b>Comités et groupes de travail</b>		<b>Analyse de Risque</b>	<b>LABOVET</b>	<b>Analyse des réseaux sociaux</b>	
14h00	Ouverture		Sciences humaines et sociales		Comité de travail ARDIGRIP et GRIPAVI		Formation : Analyse de Risque 25 participants			
15h00	programmes : <b>GRIPAVI + ARDIGRIP</b>		Projets Jeunes chercheurs		Groupes de travail ARDIGRIP et GRIPAVI		Comité de pilotage FSP LABOVET Salle 40			
16h00	Virologie, Transmission, Approches thérapeutiques, Vaccins		Pause café		Groupes de travail ARDIGRIP et GRIPAVI		Formation : Analyse de Risque 25 participants			
17h00	Partenaires privés R&D		site Flutrop - Sist		Groupes de travail ARDIGRIP et GRIPAVI		Formation : Analyse des réseaux sociaux 40 participants			
18h00	Atelier.I : Conditions d'émergence des virus influenza		Atelier.II : Stratégies de contrôle		Groupes de travail ARDIGRIP et GRIPAVI		Formation : Analyse des réseaux sociaux 40 participants			
Colloque "Influenza aviaire"										
			Formations			LABOVET				



**Program**

**Monday December 15<sup>th</sup>, Afternoon**  
Cirad Lavalette Montpellier, Amphitheatre Jacques Alliot

11:15 Departure from Hotel Massane to Cirad by bus (Parking hotel)  
Lunch at the Cirad campus restaurant

14:00 – 14:30 **Opening speech:**  
**Patrice Debré:** president of the board of CIRAD directors,  
**Jean-François Girard:** president of the IRD,  
**Elisabeth Barsacq:** Ministry of Foreign Affairs, Scientific cooperation and research

14:30 – 15:00 **Presentation of the programs: ARDIGRIP + GRIPAVI**  
**Bernadette Murgue (Inserm), Jean-François Renard (CIRAD)**

15:00 – 18:00 **Virology, Transmission, therapeutic approaches, Vaccines  
(Animal & Human)**  
*Chairmen : Bruno Lina (UCBL & HCL), Dominique Martinez (CIRAD)*

**Keynote speaker “Human Influenza”:** **Alan Hay** 20' (WHO, MRC): Influenza AH5N1 – human infection  
Discussion 5'

**Sylvie van der Werf (Institut Pasteur) & Bruno Lina (UCBL & HCL)** 20':  
"Presentation of the ARDIGRIP Program"

**Cosset François-Loïc & Szecsi Judit** 10': DNA immunization with a single-plasmid construct coding for virus-like particles protect mice against infection with a highly pathogenic avian influenza A virus.

**Mamoun Robert** 10' : Exosomes as new vaccine tools

**Labrosse Béatrice** 10' : Entrance mechanisms

Discussion 15'

16:30 – 17:00 Coffee break

**Keynote speaker “Avian Influenza”:** **Anja Globig (FLI)** 20':  
HPAI H5N1: state of the current situation in Germany and Europe  
Discussion 5'

**Emmanuel Albina** 10' : Detection et caractérisation of ortho- and paramyxovirus from poultry and wild birds in Africa"

**Gwenaelle Dauphin** 10': Diagnosis and passive surveillance in South countries

Discussion 15'

18:00 – 18:30 **Private partners R&D**  
**Pascal Paulet (CEVA)** 10': An update on Avian influenza disease vaccinal strategy  
**Michel Bublot (MERIAL)** 10' : European project NOVADUCK and et LyonBioPole GAP

**Departure from CIRAD to Massane by bus at 18h45 (Parking CIRAD Lavalette  
Dinner at 20:00 pm to “La Lucques” Restaurant in Massane Hotel and night at Hotel Massane**



## Programme

### Lundi 15 Décembre 2008, Après-midi

CIRAD Lavalette Montpellier, Amphithéâtre Jacques Alliot

11h15 Départ de l'hôtel Massane pour le CIRAD Lavalette (bus parking hôtel)  
Déjeuner au restaurant d'entreprise du CIRAD

14h00 - 14h30 **Discours d'ouverture :**  
**Patrice Debré** : Président du conseil d'administration du CIRAD ;  
**Jean-François Girard** : Président de l'IRD ;  
**Elisabeth Barsacq** : Sous directeur de la coopération scientifique et de la recherche, Ministère des Affaires Etrangères.

14h30 - 15h00 **Présentation des programmes : ARDIGRIP et GRIPAVI**  
**Bernadette Murgue** (Inserm), **Jean-François Renard** (CIRAD)

15h00 - 18h00 **Virologie, Transmission, Approches thérapeutiques, Vaccins (Animal & Humain)**  
Modérateurs : **Bruno Lina** (UCBL & HCL) et **Dominique Martinez** (CIRAD)

**Keynote speaker "Grippe Humaine": Alan Hay** 20' (WHO Influenza Centre):  
Influenza AH5N1 – human infection .  
Discussion 5'

**Sylvie van der Werf** (Institut Pasteur) & **Bruno Lina** (UCBL & HCL) 20' :  
Présentation du programme ARDIGRIP  
**Cosset François- Loïc & Szecsi Judit** 10' : L'immunisation ADN avec un plasmide codant les particules virales induit une protection contre l'infection par un virus influenza A hautement pathogène.  
**Mamoun Robert** 10' : Les exosomes comme supports vaccinaux.  
**Labrosse Béatrice** 10' : Mécanismes d'entrées

Discussion 15'

16h30-17h00 Pause café

**Keynote speaker "Influenza aviaire": Anja Globig** (FLI) 20':  
HPAI H5N1 : Etat des lieux de la situation actuelle en Allemagne et en Europe  
Discussion 5'

**Emmanuel Albina** (CIRAD) 10' : Détection et caractérisation d'ortho- et paramyxovirus dans la faune sauvage et domestique d'Afrique.  
**Gwenaelle Dauphin** (FAO) 10' : Diagnostic et surveillance passive dans les pays du Sud.

Discussion 15'

18h00 - 18h30 **Partenaires privés R&D**  
**Pascal Paulet** (CEVA) 10' : Etat des lieux des stratégies de contrôle de l'influenza aviaire par la vaccination.  
**Michel Bublot** (Merial) 10' : Projet européen NOVADUCK (vaccins à vecteur pour le canard) et LyonBioPole GAP (grippe aviaire pandémique)

**Départ en bus à 18h45 du CIRAD vers l'hôtel Massane (parking CIRAD Lavalette)**  
**Dîner à 20h00 au restaurant « La Lucques » de l'hôtel Massane et Nuit à l'hôtel**



**Program**

**Tuesday December 16<sup>th</sup>, Morning**

Cirad Lavalette Montpellier, Amphitheatre Jacques Alliot

08:10 Departure from Hotel Massane to Cirad by bus (Parking hotel)  
Lunch at the Cirad campus restaurant

9:00 – 10:10

**Epidemiology of Avian Influenza**

*Chairmen : François Roger (Cirad), Sirichai Wongnarkpet (Kasetsart Faculty)*

**Keynote speaker : Marius Gilbert (ULB) 20'**: “Persistence of avian influenza in Asia and Africa: so different systems ?”

Discussion 5'

**Marc Souris** (IRD) 10': Emergence and diffusion of avian influenza in Thailand”

**Stéphanie Desvaux** (Cirad) 10': Vietnam, research hypotheses and first results

**Sophie Molia** (Cirad) 10': Avian flu & Newcastle disease in african domestic systems: EPIAAF project

Discussion 15'

10:10 – 11:20

**Ecology of avian influenza**

*Chairmen : Akakpo Justin (EISMV), François Monicat (Cirad)*

**Michel Gauthier-Clerc** (La Tour du Vallat) 10': Ecology of influenza A virus in Camargue

**Nicolas Gaidet** (Cirad) 10': Ecology of avian influenza hosts in the afro-tropical area

**Alexandre Caron** (Cirad) 10': Identifying networks of interactions at the wildlife/livestock interface: avian communities and avian influenza in the Zimbabwean observatoire of the Gripavi project

Discussion 25'

11:20 – 11:40

Coffee break

11:40 – 12:40

**Human and Social Sciences**

*Chairmen : Eric Adehossi (Niamey Faculty), Yannick Jaffré (CNRS)*

**Keynote speaker: Daniel Panzac** (CNRS) 30' : Some ancient international sanitary policies: cholera and plague.

Discussion 5'

**Yannick Jaffré** (CNRS) 5': ARDIGRIP programme objectives: a reminder

**Public policies facing avian influenza risk 20'**

**Claude Gilbert** (CNRS, IEP): First synthesis elements for pandemic preparedness plans: France – United Kingdom – Northern and Southern countries put in perspective

**Muriel Figuié** (Cirad): Vietnames policies for avian risk management: between local and international constraints

**Lunch at Cirad Campus restaurant**



## Programme

### Mardi 16 décembre 2008, *Matinée*

CIRAD Lavalette Montpellier, Amphithéâtre Jacques Alliot

08h10

Départ de l'hôtel Massane pour le CIRAD Lavalette (bus parking hôtel)

9h00-10h10

#### Epidémiologie de l'influenza aviaire

Modérateurs : *François Roger* (CIRAD), *Sirichai Wongnarkpet* (Faculté Kasetsart)

**Keynote speaker : *Marius Gilbert*** (ULB) 20' : Persistance de la grippe aviaire en Asie et en Afrique: des systèmes si différents ?

Discussion 5'

***Marc Souris*** (IRD) 10' : L'émergence et la diffusion de l'influenza aviaire en Thaïlande.

***Stéphanie Desvaux*** (CIRAD) 10' : Vietnam, hypothèses de recherche et premiers résultats.

***Sophie Molia*** (CIRAD) 10' : Pestes aviaires dans les systèmes domestiques africains : projet EPIAAF.

Discussion 15'

10h10 - 11h20

#### Ecologie de l'influenza aviaire

Modérateurs : *Akakpo Justin* (EISMV) ; *François Monicat* (CIRAD)

***Michel Gauthier-Clerc*** (La tour du Vallat) 15' : Ecologie des virus influenza A en Camargue.

***Nicolas Gaidet*** (CIRAD) 15' : Ecologie des hôtes de l'influenza aviaire en région Afro-tropicale.

***Alexandre Caron*** (CIRAD) 15' : Identification des réseaux d'interaction sauvage / domestique : communautés aviaires et influenza aviaire, cas du Zimbabwe.

Discussion 25'

11h20 - 11h40

Pause café

11h40 - 12h40

#### Sciences Humaines et Sociales

Modérateurs : *Eric Adehossi* (Faculté Niamey) ; *Yannick Jaffré* (CNRS)

**Keynote speaker: *Daniel Panzac*** (CNRS) 30' : Des politiques sanitaires séculaires et internationales : les cas de la peste et du choléra.

Discussion 5'

***Yannick Jaffré*** (CNRS) 5' : Rappel des objectifs du programme ARDIGRIP.

**Politiques publiques face au risque de grippe aviaire 20'**

***Claude Gilbert*** (CNRS, IEP) : Premiers éléments de synthèse sur les plans de préparation à la pandémie : mise en perspective France - Royaume-Uni ; pays du Nord-Sud.

***Muriel Figuié*** (CIRAD) : Les politiques vietnamiennes de gestion du risque aviaire : entre contraintes locales et internationales.

**Déjeuner au restaurant d'entreprise CIRAD**



**Program**

**Tuesday December 16<sup>th</sup>, Afternoon**  
Cirad Lavalette, Montpellier, Amphitheatre Jacques Alliot

14h:00 – 15:25

**Human and Social Sciences**  
*Chairmen: Eric Adehossi(Niamey Faculty) ; Yannick Jaffré (CNRS)*

- Avian influenza in Egypt: from diplomacy to actors'practices 30'**  
*Mathieu Fintz* (CNRS CEDEJ): Early detection, culling/vaccination and regulation in the Egyptian poultry sector: what political logics?  
*Radi Saadia* (CNRS, CEDEJ): Risky behavior ? Poultry breeders in Egypt  
*Sylla Thierno Youla* (NNRS, CEDEJ): Avian influenza in the Egyptian press 2007-2008
- Perception of the risk in France 10'**  
*Michel Setbon* (CNRS, LEST): Perception of the avian risk in France: results of a general population survey in 2008
- Health care agents facing avian risk 30'**  
*Philippe Vanhems* (PU-HP) & *Delphine Lutringer* (AHU): Perception of the avian influenza risk by the staff of the hospital E Herriot in Lyon  
*Eric Adehossi* (Niamey Faculty), *Georges Soulas & Jean Delmont* (Marseille Faculty): Knowledge and perception of infectious risk by the staff of Niamey hospital in Niger  
*Eugénie d'Alessandro, Johanna Lee* (EHESS) & *Yannick Jaffré* (CNRS): Medical pprofessionals facing infectious risk from Niamey to Marseille
- Research leads, provisional synthesis and discussion 15': Yannick Jaffré**

15:25 – 15:55

**Young researcher projects**

Presentation of the projects of ARDIGRIP & GRIPAVI PhD students 2-3'  
ARDIGRIP : *D. Marsac* (Chili) ; *Bin Su* (France); *M. Alouir* (France)  
GRIPAVI: *J. Cappelle* (France) / *F. Boubu* (Mali); *J. Mundava* (Zimbabwe), *H. Pham thi thanh* (Viet Nam); *H. Rasamoelina Andriamanivo* (Madagascar)

15:55 – 16:15

Coffee break

16h15 - 16h30

**Information systems**  
*Marisa Peyre* (Cirad) & *Thierry Helmer* (Cirad): presentation of Flutrop website and its new scientific and technical system of information SIST.

16h30 - 18h30

**Workshops**  
Keywords: complementarity, transversality and convergence of the two programs

<p>Wokshop 1 : <b>Conditions of emergence of influenza viruses</b> <i>CIRAD Lavalette Room 40</i></p> <p>Chairmen : <i>François Renaud</i> (IRD - CNRS) et <i>François Roger</i> (CIRAD)</p>	<p>Workshop 2 : <b>Control strategies</b> <i>CIRAD Lavalette Amphi Jacques Alliot</i></p> <p>Chairmen : <i>Sylvie Van der Werf</i> (Institut Pasteur) et <i>Claude Gilbert</i> (CNRS - IEP)</p>
--	---

Departure from CIRAD to Massane by bus at 18h45 (Parking CIRAD Lavalette)  
Dinner at 20:00 pm to "La Lucques" Restaurant in Massane Hotel and night at Hotel Massane



Programme

Mardi 16 Décembre 2008, Après- midi  
CIRAD Lavalette Montpellier, Amphi Jacques Alliot

14h00 - 15h25

**Sciences Humaines et Sociales**  
Modérateurs : *Eric Adehossi* (Faculté Niamey) ; *Yannick Jaffré* (CNRS)

- La grippe aviaire en Egypte de la diplomatie aux pratiques d’acteurs 30’**  
*Mathieu Fintz* (CNRS, CEDEJ): Détection précoce, abattage/vaccination et régulation dans le secteur avicole égyptien: quelles logiques politiques ?  
*Radi Saadia* (CNRS, CEDEJ) : Conduites à risque? Les éleveuses de poules en Egypte.  
*Sylla Thierno Youla* (CNRS, CEDEJ) La grippe aviaire dans la presse égyptienne 2007-2008
- La perception du risque infectieux en France 10’**  
*Michel Setbon* (CNRS) & *Jocelyn Raude* (EHESP) : De l’influenza aviaire à la pandémie : perceptions, attitudes et représentations.
- Les personnels de santé face au risque aviaire 30’**  
*Philippe Vanhems* (PU-PH) & *Delphine Lutringer* (AHU) : Perception du risque grippal par le personnel de l’hôpital E Herriot à Lyon.  
*Eric Adehossi* (Faculté Niamey), *Georges Soula* & *Jean Delmont* (Faculté Marseille) : Connaissance et perception du risque infectieux par le personnel de l’hôpital de Niamey.  
*Eugénie d’Alessandro, Johanna Lee* (EHESS) & *Yannick Jaffré* (CNRS) : Les soignants face au risque infectieux de Niamey à Marseille.

**Pistes de recherches, synthèse provisoire et discussion 15’ Yannick Jaffré**

15h25 - 15h55

**Projets jeunes chercheurs**

Présentation des projets de recherche des thésards ARDIGRIP & GRIPAVI 2-3’  
ARDIGRIP : *D. Marsac* (Chili) ; *Bin Su,J* (France); *M. Alouir* (France)  
GRIPAVI: *J. Cappelle* (France) / *F. Boubu* (Mali); *J. Mundava* (Zimbabwe), *H. Pham thi thanh* (Viet Nam) ; *H. Rasamoelina Andriamanivo* (Madagascar)

15h55 - 16h15

Pause café

16h15 - 16h30

**Systemes d’informations**  
*Thierry Helmer* (CIRAD) et *Marisa Peyre* (CIRAD) : Présentation du site FluTrop et de son nouveau système d’information scientifique et technique « SIST ».

16h30 - 18h30

**Ateliers**  
Mots clés : complémentarité, transversalité et convergence des deux programmes

Atelier 1 : <b>Conditions d’émergence des virus influenza</b> CIRAD Lavalette salle 40 Modérateurs : <i>François Renaud</i> (IRD - CNRS) et <i>François Roger</i> (CIRAD)	Atelier 2 : <b>Stratégies de contrôle</b> CIRAD Lavalette Amphi Jacques Alliot Modérateurs : <i>Sylvie Van der Werf</i> (Institut Pasteur) et <i>Claude Gilbert</i> (CNRS - IEP)
--	---

Départ en bus à 18h45 du CIRAD vers l’hôtel Massane (parking CIRAD Lavalette)  
Dîner à 20h00 au restaurant « La Lucques » de l’hôtel Massane et Nuit à l’hôtel



**Program**

**Wednesday December 17<sup>th</sup>**

Cirad Lavalette Montpellier, Amphitheatre Jacques Alliot

08:10 Departure from Hotel Massane to Cirad by bus (Parking hotel)

9h00- 12h30	<b>Restitutions, Discussions et Perspectives</b> <i>Christian Devaux</i> (Université Montpellier 1), <i>Serge Morand</i> (CNRS-CIRAD) <i>Anne-Marie Moulin</i> (CNRS - CEDEJ)
-------------	---

9h00 - 10h30 **Restitution of the workshops by the moderators and discussion**

Discussion

10h30 - 11h00 Coffee break

11h00 - 12h00 **Conclusions and Perspectives**

12h00 - 12h30 **Closing speech**  
*Emmanuel Camus* (CIRAD, Regional Director Languedoc-Roussillon)

**Lunch at Cirad Campus restaurant**

14h00 - 18h00 **Steering Committee & Working Groups**

	<b>Working group ARDIGRIP &amp; GRIPAVI (CIRAD Lavalette)</b>
<b>Steering Committee of the GRIPAVI project</b> <i>Room 159 Building 3</i>	GRIPAVI Ecology : <i>N. Gaidet (CIRAD)</i> <i>Room 111 Building 2</i>
	ARDIGRIP Ecology: <i>M. Gauthier-Clerc (Tour du vallat)</i> <i>Room 1 Building 15</i>
	GRIPAVI Epidémiologie: <i>V. Chevalier (CIRAD)</i> <i>Room 15 Building 6</i>
	ARDIGRIP Human and Social Sciences: <i>Y. Jaffré (CNRS) salle</i> <i>Room 137 Building 2</i>
	GRIPAVI Animal Virology: <i>D. Martinez (CIRAD)</i> <i>Room 129 Building 4</i>
	ARDIGRIP Human Virology: <i>S. Van der Werf (Institut Pasteur)</i> <i>Room 152 Building 16</i>





## Programme

### Mercredi 17 décembre 2008

CIRAD Lavalette, Montpellier, Amphi Jacques Alliot

08h10 Départ de l'hôtel Massane pour le CIRAD Lavalette (bus parking hôtel)

9h00- 12h30

**Restitutions, Discussions et Perspectives**  
*Christian Devaux* (Université Montpellier 1), *Serge Morand* (CNRS-CIRAD)  
*Anne-Marie Moulin* (CNRS - CEDEJ)

9h00 - 10h30

**Restitution et discussion des ateliers par les modérateurs**  
Discussion

10h30 - 11h00

Pause café

11h00 - 12h00

**Conclusions et Perspectives**

12h00 - 12h30

**Clôture**  
*Emmanuel Camus* (CIRAD, Directeur régional Languedoc-Roussillon)

### Déjeuner restaurant d'entreprise CIRAD

14h00 - 18h00

**Comité de Pilotage & Groupes de Travail**

<b>Groupes de travail ARDIGRIP &amp; GRIPAVI (CIRAD Lavalette)</b>	
<b>Comité de pilotage projet GRIPAVI</b> salle 159 bât.3	Ecologie GRIPAVI : <i>N. Gaidet (CIRAD)</i> salle 111 bât.2
	Ecologie ARDIGRIP : <i>M. Gauthier-Clerc (Tour du vallat)</i> Salle 1 bât 15
	Epidémiologie GRIPAVI : <i>V. Chevalier (CIRAD)</i> salle 15 bât.6
	Sciences Humaines et Sociales ARDIGRIP : <i>Y. Jaffré (CNRS) salle 137 bât.2</i>
	Virologie animale GRIPAVI : <i>D. Martinez (CIRAD)</i> Salle 129 bât.4
	Virologie Humaine ARDIGRIP : <i>S. Van der Werf (Institut Pasteur)</i> Salle 152 bât 16



## Training Workshop: Introduction to Risk Analysis & Social Analysis Network 18 – 19 December 2008; Montpellier (France)

In the framework of the international symposium « "Regards Croisés" on Avian Influenza », co organised by the CIRAD and the AIRD from the 15<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> December, we are offering a training workshop in epidemiology focused on Qualitative Risk and Social Network Analysis (SNA).

The analysis of risks is henceforth an essential element for the preparation and the implementation of sanitary politics from governments. Risk analysis technique is being used increasingly in animal health, particularly as a basis for trade regulations. Risk assessment leads to risk management for decision makers with a process of communication during all the procedure. However the use of risk analysis in animal health in developing countries is facing several methodological constraints if we want to consider traditional movements and informal trades. Social Network Analysis is a new innovative method which is opening new attractive prospects in the field of animal epidemiology with the modelling of animal movements (trades, migrations ...) and contact areas (markets, water points ...).

**The aims** of the course are (i) to give participants an understanding of risk analysis and to learn of how to carry out qualitative risk assessments; (ii) to bring animal health protagonists together around the field of epidemiology with the introduction of new techniques as Social Network Analysis.

### **What you will learn:**

- To master the vocabulary of risk analysis
- To communicate about the different components of risk analysis and the steps used in risk assessment
- To explain the difference between qualitative and quantitative approach
- To design, carry out and report a qualitative risk assessment
- To define the framework of use of social network model and to master specific vocabulary
- To be familiar with software and variable used in the field of SNA

The course will explore qualitative risk analysis and social network models applied to contagious emergent or endemic animal diseases. The course is structured around theoretical presentations and practical sessions on: avian influenza, African swine fever, West Nil fever, "Peste des Petits ruminants", foot and mouth disease.

The workshop is targeted at the community of young international researchers working currently in the field of eco-epidemiology and control of avian influenza. It's also opened to anyone interested by the application of risk analysis methods in animal health and by an introduction on social network analysis<sup>1</sup>.

### **The training will be delivered in English.**

Capacity: maximum of 20 participants.

<sup>1</sup> A more in depth training on social networking will possibly be proposed by the end of 2009, depending on the out put of this current workshop and on the first results obtained from ongoing projects.



## Atelier de Formation : Analyse de Risque & Analyse des Réseaux Sociaux 18 – 19 Décembre 2008 ; Montpellier (France)

Dans le cadre du colloque international « Regards Croisés » sur l'Influenza aviaire co-organisé par le CIRAD et l'AIRD du 15 au 19 Décembre, nous proposons une formation dans le domaine de l'épidémiologie autour de l'analyse de risque et de l'analyse des réseaux sociaux.

L'analyse de risque est aujourd'hui un outil essentiel pour l'aide à la décision dans les domaines de la surveillance et du commerce international. L'évaluation du risque conduit à la gestion de ce risque en y associant en permanence un volet relatif à la communication. Mais l'analyse de risque en santé animale dans les pays en voie de développement se heurte à des contraintes méthodologiques comme la prise en compte des déplacements traditionnels et le commerce informel des animaux. L'analyse des réseaux sociaux (SNA : Social Network Analysis) est une approche récente dans le domaine de l'épidémiologie animale. Cette méthode, en permettant d'analyser et de modéliser les déplacements des animaux (commerce, migrations, etc.) et les zones de contact (ex. marchés, points d'eau, etc.), ouvre des perspectives intéressantes.

**Les objectifs** de cette formation sont (i) de permettre aux participants de comprendre les principes d'une analyse de risque et de conduire une analyse de risque qualitative de façon autonome ; (ii) de fédérer les acteurs de la santé animale autour du champ de l'épidémiologie en les initiant à des techniques nouvelles comme l'analyse des réseaux sociaux.

### **Les objectifs spécifiques sont les suivants :**

- être capable d'employer les termes utilisés en analyse de risque,
- être capable de communiquer des informations sur les méthodes d'analyse de risque,
- être capable d'expliquer les composants du cadre d'analyse de risque,
- être capable d'expliquer la différence entre évaluation qualitatif et quantitative de risque,
- être capable de conduire une qualitative du risque,
- être capable de définir le cadre d'utilisation des modèles de réseaux sociaux et d'en utiliser correctement le vocabulaire appliqué à l'épidémiologie,
- avoir une première approche des logiciels et des mesures utilisables dans le domaine du SNA.

Le cours explorera les outils de l'analyse de risque qualitative et les différents modèles de réseaux sociaux appliqués dans l'étude de maladies transmissibles émergentes ou endémiques. Le programme s'appuiera sur des présentations et des études de cas : influenza aviaire, peste porcine africaine, fièvre de la vallée du Nil, peste des petits ruminants, fièvre aphteuse.

Ce cours est destiné en priorité à la communauté internationale des jeunes chercheurs travaillant actuellement dans le domaine de l'éco-épidémiologie et la gestion de l'influenza aviaire mais il est également ouvert à toutes les personnes intéressées par l'application des méthodes d'analyse de risque en santé animale et par une initiation<sup>1</sup> à l'analyse des réseaux sociaux.

**La formation sera dispensée en anglais.**

Capacité : 20 participants maximum.

1 Une formation plus approfondie sur les réseaux sociaux sera éventuellement proposée fin 2009 en fonction, d'une part, des conclusions de ce premier atelier et, d'autre part, des résultats obtenus dans ce domaine par les différents projets en cours.



Day	Time	Session	Contents and Learning Objectives
DAY 1: Thursday 18 <sup>th</sup> Dec Room 159 Building 3 (Lavalette)	8:30-10:00	<b>Introduction to risk analysis</b> F. Goutard (CIRAD)	<i>Provides an introduction to the terminology, concepts, tools and techniques used in risk analysis.</i> <i>Be able to explain what are risk analysis, hazard identification, risk assessment, risk management and risk communication</i>
	10:30-12:30	<b>Qualitative Risk Assessment</b> A. waret (RVC)	<i>Introduction to the key elements of qualitative risk assessment</i> <i>Be able to explain what is a risk pathway and to outline a risk pathway with inputs and outputs</i>
	Lunch Break		
	14:00-17:30	<b>Exercises on qualitative RA</b> A. Waret (CIRAD/RVC) F. Goutard (CIRAD) S. Molia (CIRAD)	<i>Work on practical problems using HPAI, RVF, ASF risk questions using qualitative RA</i>
DAY 2: Friday 19 <sup>th</sup> Dec Room 40 Building 6 (Lavalette)	8:30-10:00	<b>Restitution of group works</b> A. Waret (CIRAD/RVC) F. Goutard (CIRAD) S. Molia (CIRAD)	<i>Be able to develop basic qualitative RA models</i>
	10:30-11:30	<b>Expert opinion and importance of data</b> F. Goutard (CIRAD)	<i>Use and limits of expert opinions.</i> <i>Critical approach of data, identification of gaps and reduction of uncertainty</i>
	11:30-12:30	<b>Risk communication and presentation of results</b> A. Waret (CIRAD/RVC)	<i>Describe the basic principles of communicating the results from risk assessments and their link with risk management.</i>
	Lunch Break		
	14:00-14:15	<b>Introduction to UCINET</b> R. Duboz (CIRAD)	<i>Demonstration of basic commands of Ucinet software</i>
	14:15-15:00	<b>Introduction to graph theory</b> R. Duboz (CIRAD)	<i>Concepts and definitions</i> <i>Use of different measures applied in SNA</i> <i>Exploration of the divers output.</i>
	15:30-16:00		<b>Case-study 1 : Foot-and Mouth Disease in UK</b> Angel Ortiz-Pelaez (RVC)
	16:00-16:30	<b>Applications of the technique in different settings</b>	<b>Case-study 2 : Peste des Petits Ruminants in Ethiopia</b> Agnès Waret-Szkuta (CIRAD/RVC)
	16:30-17:00		<b>Case-study 3 : Avian Influenza Highly Pathogenic H5N1 in Cambodia</b> Maria D. Van Kerkhove (Imperial College & Institut Pasteur du Cambodge)
	17:00-17:30	<b>Discussion and evaluation of training</b>	<i>How to apply SNA to personal dataset.</i>



## Contacts

**Abolnik Celia**

OVI, Afrique du Sud  
abolnikc@arc.agric.za

**Adehossi Eric**

Hôpital de Niamey, Niger  
eadehossi@yahoo.fr

**Akakpo Ayayi Justin**

EISMV Sénégal  
ajakakpo@refer.sn

**Albina Emmanuel**

CIRAD France  
emmanuel.albina@cirad.fr

**Artois Marc**

ENVL, Lyon, France  
m.artois@vet-lyon.fr

**Badur Selim**

Université d'Istanbul, Turquie  
selimbadur@hotmail.com

**Balança Gilles**

CIRAD, France  
Gilles.balanca@cirad.fr

**Barsacq Elisabeth**

Sous-directeur de la coopération  
scientifique et de la recherche  
Ministère des affaires Etrangères

**Bin Su**

INSERM, France  
bin.su@inserm.fr

**Binot Aurélie**

CIRAD, France Aurelie.binot@cirad.fr

**Bonté Bruno**

CIRAD, France  
bruno.bonte@cirad.fr

**Boulinier Thierry**

CNRS France  
thierry.boulinier@cefe.cnrs.fr

**Brioudes Vincent**

MAE France  
vincent.brioudes@diplomatie.gouv.fr

**Bublot Michel**

Mérial, France  
michel.bublot@merial.com

**Camus Emmanuel**

CIRAD France  
emmanuel.camus@cirad.fr

**Cappelle Julien**

Cirad Mali  
julien.cappelle@cirad.fr

**Caron Alexandre**

Cirad Zimbabwe  
alexandre.caron@cirad.fr

**Caron Patrick**

CIRAD France  
dir-es@cirad.fr

**Caufour Philippe**

CIRAD Ethiopie  
Philippe.caufour@cirad.fr

**Chevalier Véronique**

CIRAD France  
Veronique.chevalier@cirad.fr

**Chokri Mohamed**

Faculté des Sciences de Gabes, Tunisie  
chokrim2002@yahoo.fr

**Codrons Pauline**

CFRMST, Marseille, France  
paulinecds@hotmail.fr

**Cosset François-Loïc**

INSERM, Lyon, France  
flosset@ens-lyon.fr

**D'Allessandro Eugénie**

CNRS, France  
eugenieallessandro@hotmail.com

**Dauphin Gwenaëlle**

FAO Italie  
Gwenaëlle.Dauphin@fao.org

**De Garine Wichtitsky Michel**

CIRAD Zimbawe  
Michel.de\_garine-wichtitsky@cirad.fr

**De Visscher Marie-Noël**

CIRAD, France  
Marie-noel.de\_visscher@cirad.fr

**De Zborowski Isolde**

CIRAD, France  
Isolde.de\_Zborowski@cirad.fr

**Debré Patrice**

CIRAD France  
patrice.debre@cirad.fr

**Dehorter Olivier**

CNRS MNHN, Paris, France  
dehorter@mnhn.fr

**Delmont Jean**

F M N, Marseille, France  
jpdelmont@ap-hm.fr

**Desvaux Stephanie**

Cirad Vietnam  
stephanie.desvaux@cirad.fr

**Devaux Christian**

Université Montpellier 1, France  
christian.devaux@univ-montp1.fr

**Dia Mamadou Lamine**

CNERV Nouakchott Mauritanie  
cnerv@mauritel.mr

**Diallo Adama**

FAO, Italie  
Adama.Diallo@fao.org

**Dosso Mireille**

Institut Pasteur, Côte d'Ivoire  
mireilledosso@yahoo.fr

**Droppers Willem**

OIE France  
w.droppers@oie.int

**Duboz Raphaël**

CIRAD, France Raphael.duboz@cirad.fr

**Duclovel-Pame Nathalie**

AFFSET France  
nathalie.duclovel-pame@afsset.fr

**Dung Nguyen Tien**

NIVR Vietnam  
dzungntd@gmail.com

**Dutour Marie-anne**

CIRAD, France  
marie-anne.dutour@cirad.fr

**Fintz Mathieu**

CNRS, CEDEJ, Le Caire, Egypte  
mfintz@gmail.com

**Fofana Boubou**

Université Bamako, Mali  
fofanaabou@yahoo.fr

**Gaidet-Drapier Nicolas**

CIRAD, France Nicolas.gaidet-  
drapier@cirad.fr

**Gauthier-Clerc Michel**

Fondation Sansouire,  
La Tour du Valat, France  
Gauthier-Clerc@tourduvalat.org

**Contacts**

**Gil Patricia**

CIRAD Montpellier, France  
Patricia.gil@cirad.fr

**Gilbert Claude**

UMR PACTE  
France  
Claude.Gilbert@msh-alpes.prd.fr

**Gilbert Marius**

Université libre de Bruxelles, Belgique  
mgilbert@ulb.ac.be

**Girard Jean-François**

IRD, France  
president@ird.fr

**Giovannetti Jean-François**

MAE, France  
jean-francois.giovannetti@  
diplomatie.gouv.fr

**Glaszmann Jean-Christophe**

CIRAD France  
dirbios@cirad.fr

**Globig Anja**

FLI Allemagne  
Anja.Globig@fli.bund.de

**Gorochov Guy**

INSERM, France guy.gorochov@psl.ap-  
hop-paris.fr

**Gouro Abdoulaye**

CIRDES, Burkina Faso  
gouro@fasonet.bf

**Goutard Flavie**

CIRAD Montpellier, France  
flavie.goutard@cirad.fr

**Grosbois Vladimir**

CIRAD, France  
Vladimir.grosbois@cirad.fr

**Habib Robert**

CIRAD France  
dirpersyst@cirad.fr

**Hadj Amar Djamila**

INMV, Algérie

**Hainzelin Etienne**

CIRAD France  
direction.recherche-strategie@cirad.fr

**Hassen Chaka Chende**

NAHDIC Ethiopie  
hasscha@yahoo.com

**Hay Alan J.**

WHO Influenza Centre  
NIMR  
ahay@nimr.mrc.ac.uk

**Helmer Thierry**

CIRAD, France  
Thierry.helmer@cirad.fr

**Hoa Pham thi thanh**

NIVR-NIAH Vietnam  
hoavcn@yahoo.com

**Houmard Jean**

CNRS  
sdv-atipe@cnrs-dir.fr

**Jaffré Yannick**

SHADYC (EHESS) CNRS, France  
yannick.jaffre@univmed.fr

**Jestin Véronique**

AFSSA Bretagne, France  
v.jestin@ploufragan.afssa.fr

**Jori Ferran**

CIRAD, France  
Ferran.jori@cirad.fr

**Kamissoko Badian**

LCV, Mali

**Keck G.**

ENV Lyon, France

**Labeille Blandine**

Hôpital Edouard Herriot, France  
b.labeille@hotmail.fr

**Labrosse Béatrice**

INSERM, France  
labrosse@bichat.inserm.fr

**Lecoq Anne**

IdVet  
anna.lecoq@id-vet.com

**Lees Johanna**

EHESS, France  
leesjohanna@gmail.com

**Lina Bruno**

UCBL & HCL, France  
bruno.linarecherche.univ-lyon1.fr

**Lutringer Delphine**

Hôpital Edouard Herriot, France  
delphine.lutringer@chu-lyon.fr

**Mamoun Robert**

Inserm, France robert.mamoun@univ-  
montp2.fr

**Manuguerra Jean-Claude**

Institut Pasteur France  
jmanuguerra@hotmail.com

**Marsac Delphine**

Faculté de Médecine Santiago, Chili  
dmarsac@gmail.com

**Martinez Dominique**

CIRAD Montpellier, France  
Dominique.martinez@cirad.fr

**Matheron Gérard**

CIRAD France  
directeur\_general@cirad.fr

**Melesse Balcha Ghelan**

NAHDIC Ethiopie  
melesse\_balcha2000@yahoo.co.uk

**Miguel Eve**

CIRAD, France  
eve.miguel@cirad.fr

**Molia Sophie**

Cirad Mali  
sophie.molia@cirad.fr

**Monicat François**

CIRAD, France  
Francois.monicat@cirad.fr

**Monié Corinne**

CIRAD, France  
Corinne.monie@cirad.fr

**Morand Serge**

CNRS, France  
morand@isem.uni-montp2.fr

**Moules Vincent**

CNRS, France  
vincentmoules@hotmail.com

**Moulin Anne-Marie**

CNRS France  
moulin@cedej.org.eg  
saint-romain@noos.fr

**Moumouni Adamou**

LASDEL, Niger  
tchimba@yahoo.fr  
Mounir Aloui  
ENVL, France  
aloui\_1980@yahoo.fr



## Contacts

**Mundava Joséphine**

University Bulawayo, Zimbabwe  
jmundava@gmail.com

**Mundy Peter**

NUST, Bulawayo University, Zimbabwe  
pmundy@nust.ac.zw

**Murgue Bernadette**

INSERM, France  
bernadette.murgue@inserm.fr

**Njouom Richard**

Institut Pasteur, Cameroun  
njouom@pasteur-yaounde.org

**Ottamann Michèle**

Université Lyon, France  
michele.ottmann@univ-lyon1.fr

**Ould El Mamy Ahmed Bezeid**

CNERV, Mauritanie  
bezeid07@yahoo.fr

**Panzac Daniel**

CNRS, Aix en Provence, France  
panzac@orange.fr

**Paulet Pascal**

CEVA, France  
pascal.paulet@ceva.com

**Pedrono Miguel**

CIRAD, France  
Miguel.pedrono@cirad.fr

**Peyre Marisa**

CIRAD, France  
Marisa.peyre@cirad.fr

**Postel Vinay Marie-Catherine**

INSERM France  
marie-catherine.postel-  
vinay@tolbiac.inserm.fr

**Pourquier Philippe**

IdVet  
philippe.pourquier@id-vet.com

**Quang Hoang Vu**

RUDEC, Vietnam  
hoanguvuquang@yahoo.com

**Radi Saadia**

CNRS-CEDEJ, France  
Ferrie.radi@wanadoo.fr

**Rakotondravao**

FOFIFA/DRZV Madagascar  
r.rakotondravao@yahoo.fr

**Rasamoelina Andriamanivo**

**Harentsoaniaina**  
FOFIFA Madagascar  
harena23@yahoo.fr

**Raude Jocelyn**

EHESP  
jocelyn.raude@ehesp.fr

**Renard Jean-François**

CIRAD, France  
jean-francois.renard@cirad.fr

**Renaud François**

GEMI, France  
francois.renaud@mpl.ird.fr

**Richard Catherine**

CIRAD, France  
catherine.richard@cirad.fr

**Roger François**

CIRAD, France  
Francois.roger@cirad.fr

**Rogier Christophe**

IMTSSA, France  
christophe.rogier@wanadoo.fr

**Rossi Jean-Claude**

Université Montpellier, France  
jean-claude.rossi@univ-montp1.fr

**Rousset Dominique**

Institut Pasteur, Cameroun  
rousset@pasteur-yaounde.org

**Selmi Slaheddine**

Faculté des Sciences de Gabes, Tunisie  
slah\_selmi@yahoo.fr

**Setbon Michel**

CNRS LEST, France  
michel.setbon@univmed.fr

**Sirichai Wongnarkpet**

Kasetsart University, Thaïlande  
sirichaiwongnarkpet@gmail.com

**Sorn San**

National Veterinary Research Institute  
Phnom Penh, Cambodge  
sorn.san@online.com.kh

**Souris Marc**

IRD, Thaïlande  
Marc.Souris@ird.fr

**Sylla Thierno Youla**

CNRS, CEDEJ, Le Caire, Egypte  
syllabambia@gmail.com

**Szecszi Judit**

INSERM, France  
jszecszi@ens-lyon.fr

**Tembely Saidou**

LCV Mali  
stembely@yahoo.com

**Tesfaye R Rufael**

NAHRC/EARO, Ethiopie

**Thompson Peter**

Univ. Pretoria, Afrique du sud  
Peter.Thompson@up.ac.za

**Thorlet Virginie**

INSERM Montpellier, France

**Trevennec Carlène**

CIRAD France  
carlene.trevennec@cirad.fr

**Van der Werf Sylvie**

Institut Pasteur, France  
svdwerf@pasteur.fr

**Vanhems Philippe**

CNRS, France  
philippe.vanhems@chu-lyon.fr

**Véas Francisco**

IRD, France Francisco.veas@ird.fr



## Institutions

**AFFSET** : Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail  
**AFSSA** : Agence française de sécurité sanitaire des aliments  
**AU IBAR**: African Union - Interafrican Bureau for Animal Resources  
**CEDEJ** : Centre d'études et de documentations économiques, juridiques et sociales  
**CFRMST** : Centre de formation et recherche en médecine et santé tropicales  
**CIRAD** : Centre de Coopération internationale en recherche agronomique pour le développement  
**CIRDES** : Centre international de recherche-développement sur l'élevage en zone subhumide  
**CNERV** : Centre National d'Elevage et de Recherches Vétérinaires  
**CNRS** : Centre national de la recherche scientifique  
**DRZV** : Département de recherches Zootechniques et Vétérinaires  
**EHESP** : Ecole des hautes études en santé publique  
**EHESS** : École des hautes études en sciences sociales  
**EISMV** : Ecole Inter-Etats des Sciences et Médecine Vétérinaires  
**ENVL** : Ecole Nationale Vétérinaire de Lyon  
**FMN** : Faculté de Médecine Nord & service des maladies infectieuses et tropicales  
**FAO** : Food and Agriculture Organization  
**FLI** : Friedrich-Loeffler-institut  
**FOFIFA** : Centre National de Recherche Appliquée au Développement Rural  
**GEMI (IRD-CNRS)** : Génétique et Evolution des Maladies Infectieuses  
**GTZ** : Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit  
**IEP** : Institut d'études politiques  
**INSERM** : Institut national de la santé et de la recherche médicale  
**Inserm** : Institut national de la santé et de la recherche médicale  
**IMTSSA** : Institut de médecine tropicale du service de santé des armées  
**IRD** : Institut de recherche pour le développement  
**LASDEL** : Laboratoire d'Etudes et de Recherche sur les Dynamiques Sociales et le Développement Local  
**LCV** : Laboratoire Central Vétérinaire  
**LEST** : Laboratoire d'économie et de sociologie du travail  
**MAE** : Ministère des affaires étrangères et européennes  
**AHU** : Assistant des Hôpitaux  
**MNHN**: Museum national d'histoires naturelles  
**NAHDIC**: National Animal Health Diagnostic and Investigation Center  
**NIMR** National Institute for Medical Research  
**NIVR-NIAH**: National Institute of Veterinary Research Vietnam - National Institute of Animal Husbandry  
**NUST**: National University of Science and Technology  
**NVRI** National Veterinary Research Institute  
**OIE** : Organisation mondiale de la santé animale  
**OVI** : Institut vétérinaire d'Onderstepoort / Onderstepoort Veterinary Institute  
**RUDEC** : Rural Development Centre  
**SHADYC (EHESS) CNRS** : Sociologie, histoire, anthropologie des dynamiques culturelles  
**UCBL & HCL** : Université Claude Bernard Lyon et Hospices Civils de Lyon  
**PACTE (CNRS - IEP)** : L'unité mixte de recherche Pacte - Politiques publiques, Action politique, Territoires  
**WHO** Influenza Centre: World Health Organization





## Informations pratiques

### Informations pratiques

#### Traduction simultanée Français / anglais

#### Transports

Vous trouverez toutes les informations nécessaires, sur le site [agropolis.fr](http://www.agropolis.fr), pour rejoindre le site du colloque « CIRAD Lavalette » selon votre moyen de transport.  
<http://www.agropolis.fr/pratique/acces.html>

Compter 3/4 h de route pour rejoindre le CIRAD Lavalette de l'aéroport ou de la gare.

#### Restauration

Les déjeuners seront pris pour tous les participants au restaurant d'entreprise du CIRAD Lavalette

Les dîners seront pris au restaurant de l'hôtel Massane.

Le mardi soir, le restaurant « la Lucques » à Massane ouvre ses portes à tous les participants du colloque du Sud comme du Nord, pour un repas de rencontre.

Les petits-déjeuners seront pris au restaurant de l'hôtel Massane

#### Hébergement

Montpellier Massane :Hôtel\*\*\* Golf - Hôtel - Spa  
Adresse : Massane loisirs  
Domaine de Massane  
34670 Baillargues France  
Tel : 04.67.87.87.87  
[www.massane.com](http://www.massane.com)

#### Important :

**L'hôtel et les repas ont été réservés du lundi 15 décembre midi au mercredi 17 décembre 18h00.**

**Merci de signaler à la coordinatrice de l'évènement Mlle Eve Miguel ([eve.miguel@cirad.fr](mailto:eve.miguel@cirad.fr)), si vous ne souhaitez pas séjourner dans ces conditions.**

#### Comment rejoindre le centre ville de Montpellier à partir de l'hôtel Massane à Baillargues?

Bus de l'agglomération de Montpellier : Ligne 29  
Tram ligne 2  
site de la tam de Montpellier  
<http://www.montpellier-agglo.com/tam/index2.php>

#### Transport du lieu du colloque au site d'hébergement

Un bus fera la navette tous les jours, matin et soir, entre l'hôtel Massane et le lieu du colloque (CIRAD Lavalette)

#### Justificatifs

Tous les justificatifs de déplacement pour les invités pris en charge (boarding pass, billets) devront impérativement être conservés et renvoyés au CIRAD à votre retour, pour des raisons comptables.

#### Remboursement

Les visas pourront être remboursés sur place uniquement sur présentation de la facture ou d'un justificatif de paiement.

#### Contact

Mlle Miguel Eve  
Tel : 04.67.59.39.53  
email : [eve.miguel@cirad.fr](mailto:eve.miguel@cirad.fr)

Mme Dutour Marie-Anne  
Tel : 04.67.59.39.06  
email : [marie-anne.dutour@cirad.fr](mailto:marie-anne.dutour@cirad.fr)

Mme Monié Corinne  
Tel : 04.67.59.37.22  
email : [corinne.monie@cirad.fr](mailto:corinne.monie@cirad.fr)

Mme Richard Catherine  
Tel : 04.67.59.39.18  
email : [catherine.richard@cirad.fr](mailto:catherine.richard@cirad.fr)

Adresse :  
CIRAD - Département Environnements et Sociétés (ES)  
UR AGIRs - Animal et Gestion Intégrée des Risques  
TA C 22/E Campus International de Baillarguet – bureau 206  
34398 Montpellier cedex 5  
France

**Contact d'urgence : 06.08.07.09.79**



**Practical informations**

**Practical informations**

**Simultaneous traduction "french/english**

**Symposium location**

CIRAD Lavalette Montpellier France  
Address :  
Avenue Agropolis  
34398 Montpellier Cedex 5 France

**Useful links:**

<http://www.cirad.fr>  
[http://www.cirad.fr/en/le\\_cirad/cirad\\_monde/centre\\_recherche.php](http://www.cirad.fr/en/le_cirad/cirad_monde/centre_recherche.php)

**Transport**

You will find all the necessary informations on the agropolis website on how to get to « CIRAD Lavalette » (symposium site) depending on your means of arrival (plane, train...).  
<http://www.agropolis.fr/practical/acces.html>  
You need to allow around 3/4 h travel to get to "CIRAD Lavalette" from the airport or the train station.

**Restauration**

**Lunches** will be taken at the "CIRAD Lavalette" canteen for all the participants.  
**Dinners** will be at hotel Massane restaurant.  
**A welcome dinner is planned on the Tuesday** night at hotel Massane restaurant for all the participants to meet together.  
**Breakfast** will be taken at the hotel Massane restaurant.

**Accomodation**

Montpellier Massane :Hôtel\*\*\* Golf - Hôtel - Spa  
Address:  
Massane loisirs  
Domaine de Massane  
34670 Baillargues France  
Tel : + 33 (0) 4 67 87 87 87  
[www.massane.com](http://www.massane.com)

**Important :**

Hotel and restaurant have been booked from Monday the 15th lunch time till Wednesday the 17th 18h00.  
If this is not suitable for you, please contact Miss Eve Miguel, event coodinator ([eve.miguel@cirad.fr](mailto:eve.miguel@cirad.fr))

**Practical informations...**

How to get to Montpellier town center from hotel Massane (Baillargues)?  
Bus 29  
Tam line 2  
website :<http://www.montpellier-agglo.com/tam/index2.php>

**Transports from hotel to symposium**

A bus will take you to the symposium location ("CIRAD Lavalette") from hotel Massane every morning and will take you back at the end of the event each day.

**Justifications**

For guests which transport fees are taken in charge by CIRAD, for accounting reasons the fees would be refunded only on presentation of receipts (boarding passes, taxi receipts...) and should be sent back to CIRAD following the symposium.

**Refunding**

Visa would be refunded only on site and only with the receipt or a payment justification.

**Contacts**

Miss Miguel Eve  
Tel : 04.67.59.39.53  
email : [eve.miguel@cirad.fr](mailto:eve.miguel@cirad.fr)

Mrs Dutour Marie-Anne  
Tel : 04.67.59.39.06  
email : [marie-anne.dutour@cirad.fr](mailto:marie-anne.dutour@cirad.fr)

Mrs Monié Corinne  
Tel : 04.67.59.37.22  
email : [corinne.monie@cirad.fr](mailto:corinne.monie@cirad.fr)

Mrs Richard Catherine  
Tel : 04.67.59.39.18  
email : [catherine.richard@cirad.fr](mailto:catherine.richard@cirad.fr)

**Contact d'urgence : 06.08.07.09.79**





**“Regards Croisés”  
sur  
l’Influenza aviaire**

*15-19 / 12 / 2008*

*Montpellier • France*

Rencontres scientifiques autour de deux projets de recherche :  
Scientific meeting around two research projects:  
**GRIPAVI (CIRAD, MAEE) & ARDIGRIP (AIRD)**



*Avec le support et l'appui de*

